

## 08 Connexion du Huei à votre amplificateur/préamplificateur

Le Huei dispose d'un gain variable pour atténuer le volume des cellules et enregistrements à haut niveau de sortie. Se servir de la table ci-après pour ajuster le gain à un niveau adapté à votre amplificateur/préamplificateur. Eviter de procéder à un réglage du gain lorsque l'appareil émet un signal audio. Si vous n'êtes pas certain du réglage le plus approprié, contacter votre vendeur. Le cycle des couleurs se répètera une fois celui-ci effectué une première fois.

Gamme des gains pour une cellule à bobine mobile :

Couleur	gain (V) en dB - sur sortie RCA	gain (V) en dB - sur sortie XLR
Off	Gain max 70dB	76dB
Rouge	64dB	70dB
Bleu	60dB	66dB
Rose	58dB	64dB
Vert	52dB	58dB
Jaune	51dB	57dB
Cyan	50dB	56dB
Blanc	49dB	55dB

Gamme des gains pour une cellule à aimant mobile :

Couleur	gain (V) en dB - sur sortie RCA	gain (V) en dB - sur sortie XLR
Off	Gain max 42dB	48dB
Rouge	37dB	43dB
Bleu	32dB	38dB
Rose	30dB	36dB
Vert	25dB	31dB
Jaune	23dB	29dB
Cyan	22dB	28dB
Blanc	21dB	27dB

## 09 Suppression des ronflements parasites

Le Huei est équipé d'un filtre anti-ronflements à pente Rauch (Rauch Slope) qui supprime les bruits parasites sur chaque canal, tout en conservant intact le signal audio d'origine. Appuyer sur le bouton « RUMBLE » jusqu'à ce que la sphère s'éclaire en blanc. Si aucune couleur n'est affichée, le filtre anti-ronflements est inactif.



OFF

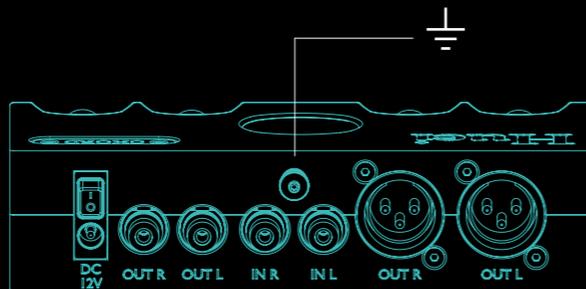


ON

## 10 Elimination des ronflements de masse

Les platines disque vinyle peuvent être parasitées par des ronflements ou bourdonnements provenant de la mise à la masse de la cellule de lecture. Le Huei permet de corriger cela par le moyen d'une borne de mise à la masse placée au-dessus des deux borniers RCA « IN R » et « IN L ». Pour mettre votre appareil à la masse et éliminer ces ronflements parasites, vous devez toujours utiliser cette borne.

Pour mettre votre cellule à la masse, dévisser le verrouillage de la borne de mise à la terre (trois tours sont conseillés), puis repérer le câble de mise à la masse sur votre platine vinyle. Placer l'extrémité en fourche entre les deux rondelles métalliques et le boulon hexagonal, avant de resserrer à la main la borne de verrouillage de mise à la terre. Bien qu'une extrémité en fourche soit privilégiée, il est aussi possible d'utiliser du câble nu, en enroulant celui-ci autour du bornier, avant de resserrer la borne de mise à la terre.



## 11 Instructions relatives à l'entretien et à la sécurité



**ENREGISTREMENT DE GARANTIE:** pour activer la garantie de 3 ans sur les pièces et la main d'œuvre, enregistrer en ligne votre Huei sur notre site, sur : [chordelectronics.co.uk/register-product](http://chordelectronics.co.uk/register-product)



Pour nettoyer le Huei, se servir exclusivement d'un chiffon sec



Eviter de laisser tomber le Huei ou de l'exposer à un choc



Ne jamais utiliser de spray ou de liquide sur le Huei (y compris les liquides nettoyants)



Aucune pièce de l'appareil n'est accessible à l'utilisateur. Ne pas démonter le Huei, ce qui viendrait annuler votre garantie. En cas de panne, prendre contact avec le vendeur d'origine.



Eviter toute exposition du Huei avec quelque liquide que ce soit.



Eviter tout contact ou choc d'un objet avec les bornes et les prises du Huei.



N'utiliser l'appareil que dans la gamme de températures spécifiées (de 5°C à 40°C).

## 12 Informations importantes

Brancher le Huei exclusivement sur un appareil dont il est possible de régler le niveau de sortie, tel qu'un préamplificateur ou un amplificateur intégré. Ne jamais brancher directement le Huei sur un amplificateur de puissance. Une configuration incorrecte est susceptible d'endommager de façon irréversible vos appareils, ainsi que votre audition. En cas de doute, contacter votre vendeur.

Si vous avez besoin d'aide, prenez contact avec le vendeur de l'appareil, qui a la meilleure connaissance de votre équipement et pourra donc vous offrir des conseils avisés. Si vous aviez besoin d'un complément d'assistance, allez sur le site de Chord Electronics, à la page : [chordelectronics.co.uk/get-support](http://chordelectronics.co.uk/get-support)

### INSTALLATION



Garder le Huei éloigné des tapis et autres surfaces souples ou textiles.



Laisser à l'écart des sources de chaleur et d'un éclairage solaire direct.



Veiller à toujours préserver une bonne ventilation de l'appareil.



Eloigner des liquides et des locaux humides. Débrancher au plus vite l'appareil si contact avec un liquide.



ATTENTION : AUCUN COMPOSANT DU HUEI N'EST CENSE ETRE REPARÉ PAR L'UTILISATEUR. NE JAMAIS LE DEMONTER, FAUTE DE QUOI LA GARANTIE SERAIT INVALIDÉE, EN PLUS D'ENDOMMAGER VOTRE APPAREIL ET DE VOUS EXPOSER A UN RISQUE D'ELECTROCUTION.

## 13 Spécifications

Impédance d'entrée (MM)	47,000Ω
Impédance d'entrée (MC)	100Ω - 3700Ω (en 12 pas)
Niveau de bruit en entrée	1.1nV/Hz
Niveau de sortie maximum	20V RMS
Egalisation de la réponse	courbe RIAA
Précision de l'égalisation	± 0.1dB
Réponse en fréquence	de 12Hz à 25kHz (courbe RIAA)
Dimensions	41mm (H) x 160mm (L) x 72mm (P)
Poids	657g



FABRIQUE AU ROYAUME UNI

Made in BRITAIN



@chordaudio



@chordelectronics



chordelectronics

CHORD

Chord Electronics Ltd.

[chordelectronics.co.uk](http://chordelectronics.co.uk)

# Huei

## Préamplificateur Phono



CHORD

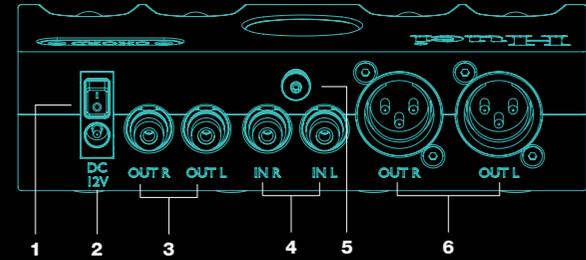
Chord Electronics Ltd.

# 01

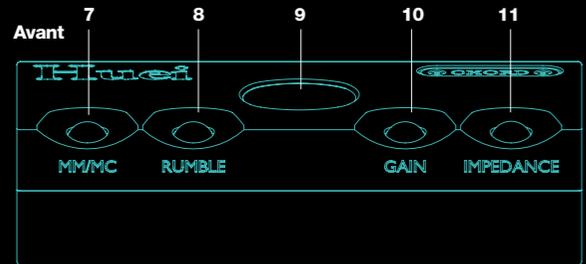
## Prise de contact avec le Huei

Nous avons le plaisir de vous présenter le Huei, un préamplificateur phono à hautes performances pour cellules à aimant mobile (MM) et à bobine mobile (MC), conçu et fabriqué par Chord Electronics dans le Kent (en Grande Bretagne). Prenez un moment pour vous familiariser avec son fonctionnement.

### Arrière de l'appareil



- 1 Commutateur de mise en fonction / arrêt
- 2 Entrée de l'alimentation 12 Volts DC (courant continu)
- 3 Sortie RCA asymétrique (gauche et droite)
- 4 Entrée RCA asymétrique (gauche et droite)
- 5 Borne de mise à la masse
- 6 Sortie XLR symétrique (gauche et droite)

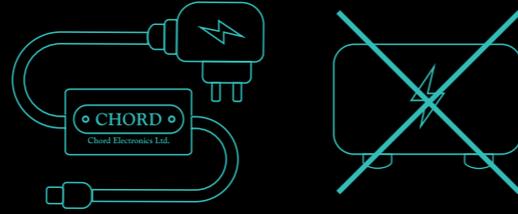


- 7 Bouton de sélection de cellule à aimant mobile (MM) / à bobine mobile (MC)
- 8 Commutateur du filtre anti-ronflements basse fréquence
- 9 Fenêtre de visualisation
- 10 Commutateur de sélection de gain de la cellule
- 11 Commutateur de sélection d'impédance de la cellule

# 02

## Connexions de l'alimentation

Le Huei est fourni avec une alimentation externe 12 Volts / 2 Ampères (seule cette alimentation doit être utilisée). Le commutateur d'alimentation disposé au-dessus de l'entrée 12 Volts sert à mettre le Huei en fonction et à l'arrêt (On/Off). Nous conseillons de mettre à l'arrêt (sur Off) les amplificateurs ou préamplificateurs qui lui sont connectés, avant tout arrêt ou mise en fonction du Huei.

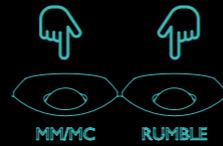


**AVERTISSEMENT : UTILISER LE HUEI EXCLUSIVEMENT AVEC SON ALIMENTATION EXTERNE FOURNIE. TOUT USAGE D'UN AUTRE APPAREIL POUR L'ALIMENTER VIENDRAIT ANNULER LA GARANTIE.**

# 03

## Réglage du niveau d'éclairage des LEDs

Il est possible de régler sur deux modes le niveau d'éclairage des sphères de commande : mode « High » (Fort) et mode « Low » (atténué). Pour basculer entre les deux modes possibles, appuyer simultanément sur les deux boutons « MM/MC » et « RUMBLE ».



# 04

## Connexions d'une platine vinyle sur le Huei

Le Huei est équipé d'une paire de connecteurs RCA, pour y brancher une platine vinyle. Ces deux entrées, baptisées « IN R » (canal droit) et « IN L » (canal gauche), disposent d'un code de couleurs facilitant leur connexion à une platine vinyle.

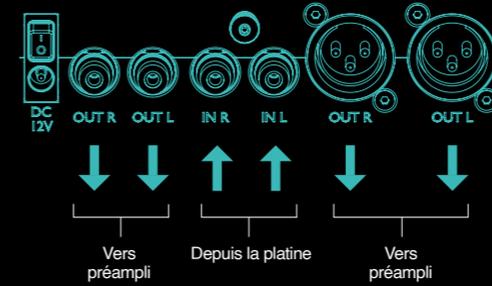


# 05

## Connexions d'un amplificateur sur le Huei

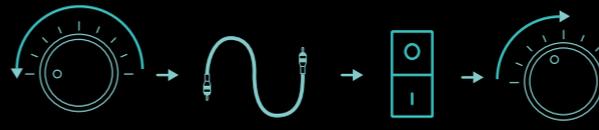
Le Huei est équipé de deux types de sorties : RCA et XLR. Nous conseillons de n'utiliser qu'une seule sortie à la fois. Du fait que les circuits internes du Huei sont totalement symétriques, la connexion XLR est à privilégier.

Pour connecter le Huei à l'amplificateur / préamplificateur, assurez-vous que tous les appareils sont éteints avant de brancher les interconnexions du Huei à celles de l'amplificateur partenaire, en faisant attention aux marqueurs de canal L (gauche) et R (droite).



Une fois le Huei connecté, éviter de mettre en fonction votre amplificateur ou préamplificateur si le volume n'a pas été réglé à sa valeur minimum. Puis mettre en fonction le Huei, et sélectionner le réglage adéquat en fonction de votre cellule, comme expliqué ci-après. Une fois ce réglage effectué, sélectionner sur le Huei le réglage de gain le plus réduit (blanc), avant de mettre en fonction les appareils qui lui sont connectés. Sélectionner l'entrée (source) adéquate sur votre préamplificateur, lancer le mode lecture sur la source, puis augmenter progressivement le gain/volume jusqu'au niveau qui vous convient.

Noter que lorsque le Huei est mis à l'arrêt (Off), il mémorise les réglages effectués. Il ne vous reste qu'à terminer les réglages de votre cellule lors de son installation initiale (hormis si vous changez de cellule).



# 06

## Sélection du mode MM ou MC pour l'écoute

Lorsqu'on effectue les réglages du Huei avant d'écouter de la musique, il est très important de pouvoir identifier correctement le type de cellule que vous prévoyez d'utiliser, en vérifiant ce point dans les spécifications du fabricant. Les deux types de cellules, celles à aimant mobile (MM) et celles à bobine mobile (MC), présentent des spécifications différentes et exclusives et, de ce fait, des réglages sur mesure sont accessibles dans le menu d'options du Huei.

Pour effectuer la sélection entre aimant mobile (MM) et bobine mobile (MC), presser et maintenir enfoncé le bouton « MM/MC » jusqu'à ce que s'affiche la couleur correspondant à votre entrée.



# 07

## Sélection du réglage d'impédance de la cellule

Il n'est possible d'effectuer un réglage de l'impédance que sur une cellule à bobine mobile (MC), en effet, les cellules à aimant mobile (MM) requièrent une impédance fixe de 47 KOhms. De ce fait, lorsqu'on est en mode aimant mobile (MM), le bouton « IMPEDANCE » ne sera pas éclairé.

Avec une cellule à bobine mobile, et en mode MC, sélectionner l'impédance adéquate en fonction des informations fournies dans les spécifications du fabricant. S'il vous est impossible de disposer de cette information via la notice de votre cellule ou sur le site du fabricant, vérifier ce point auprès du magasin vendeur, ou directement auprès du fabricant de la cellule.

Une fois la valeur de l'impédance connue, servez-vous du guide visuel ci-après pour déterminer une valeur adéquate, et sélectionnez la couleur qui y correspond en appuyant de façon répétée sur le bouton « IMPEDANCE ». La valeur de l'impédance augmentera de façon séquentielle depuis la valeur minimale de + 2,2 µF, avant de revenir ensuite au bas de cette échelle, en fin de cycle.

Veillez noter que la valeur de l'impédance est susceptible de ne pas correspondre de façon exacte à l'échelle spécifiée ; dans ce cas, sélectionnez celle qui s'en rapproche le plus. Le choix d'une impédance de valeur 2,2 µF avec une cellule à bobine mobile (MC) amortit la résonance de cellules présentant une faible impédance, réduisant ainsi la distorsion. Pour tout complément d'information, consulter le catalogue du fabricant ou un vendeur de matériel hifi.



**NOTA : L'IMPEDANCE NE PEUT PAS ETRE MODIFIEE, LORSQU'ON SE TROUVE EN MODE AIMANT MOBILE (MM). POUR ACTIVER LE MODE BOBINE MOBILE (MC), PRESSER ET MAINTENIR APPUYE LE BOUTON « MM/MC ». ATTENTION : AVANT TOUTE MODIFICATION DE L'IMPEDANCE, PENSER A REDUIRE LE VOLUME SONORE DE VOTRE PREAMPLIFICATEUR.**